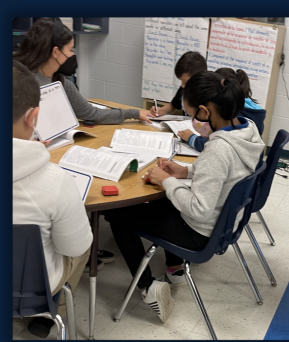


Frequently Asked Questions (FAQ)

UNIVERSITY OF TEXAS AT SAN ANTONIO



SENATE BILL 1882 DUAL LANGUAGE COMMUNITY LAB SCHOOLS PARTNERSHIP SAN ANTONIO ISD

What is an 1882 Partnership?

A dual language community lab partnership is an educational relationship between the UTSA College of Education and Human Development (COEHD) and the San Antonio Independent School District (SAISD) made possible by Senate Bill 1882. It aims to create a dual language model school network that will advance the preparation of teachers, principals, counselors, school psychologists and others dedicated to educating bilingual students in San Antonio. The partnership also aims to ensure that current SAISD educators receive support in implementing research-based dual language practices that enhance the academic outcomes of all students.

Which SAISD schools are a part of the 1882 Partnership?

Bonham Academy, Irving Dual Language Academy and Twain Dual Language Academy are a part of the UTSA Dual Language Community Lab Schools network. These participating dual language campuses are considered a dual language model school with leadership, teachers, staff, and a community who demonstrate a genuine commitment to dual language.

What immersion model do the lab schools follow?

The participating campuses follow an 80/20 dual language immersion model for all of its bilingual learners and dual language students. An 80/20 model means that pre-K students begin school learning in a mix of 80% Spanish and 20% English, then add more English every year until 4th grade when the model becomes 50/50. This process is intended to help prevent Spanish-speaking students from falling behind in disciplines such as reading and writing and ensures that native Spanish speakers retain their original language foundation while learning English.

Website

<https://education.utsa.edu/community-engagement/strategic-ed-partnerships/dual-language-community-lab.html>



College of Education and Human Development
Office of Professional Preparation and Partnerships

What is the goal of the UTSA/SAISD Partnership?

Bonham Academy, Irving Dual Language Academy and Twain Dual Language Academy serve as a site for innovation and a model for dual language programs across the nation. The partnership is also designed to help close the gap between educational theory and practice in the classrooms. The focus is the advancement of knowledge through research and discovery, enhancement of teaching and learning, an increased in community engagement, and commitment to public service.

Who oversees the campus' instructional and operational needs?

An appointed UTSA 1882 Partnership Governing Board and the executive director of the UTSA dual language community lab school partnership, Dr. Juanita Santos, will collaborate with the SAISD bilingual department led by SAISD's Assistant Superintendent for Learning, Language and Literacy, Dra. Olivia Hernandez, in supporting the principals in planning, decision-making, and meeting the terms of the 1882 Partnership Agreement and campus charters.

How does the 1882 Partnership benefit my child?

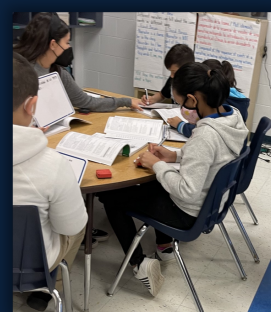
Students in the lab schools have access to research-based dual language instruction that is guided by experts from UTSA's College of Education and Human Development and San Antonio ISD leadership. This link between education and research make it possible for your child to be a part of best practice approaches to learning and that your child is academically successful.

Does a Dual Language Partnership mean that that all classrooms will learn Spanish?

No. 1882 Dual Language Partnership schools will choose a dual language strand, which means there will be both monolingual and dual language classes available at each grade level OR a 'wall to wall' Dual Language campus that teaches Spanish according to the district model.

Preguntas Frecuentes (PF)

UNIVERSIDAD DE TEXAS EN SAN ANTONIO



PROYECTO DE LENGUAJE DUAL SENADO 1882 ASOCIACIÓN DE ESCUELAS DE LABORATORIO COMUNITARIO SAN ANTONIO ISD

¿Qué es una Asociación de 1882?

Una asociación de laboratorio comunitario de lenguaje dual es una relación educativa entre el Colegio de Educación y Desarrollo Humano de UTSA (COEHD) y el Distrito Escolar Independiente de San Antonio (SAISD) que fue posible gracias al Proyecto de Ley del Senado 1882. Tiene como objetivo crear una red de escuelas modelo de lenguaje dual que impulsará la preparación de maestros, directores, consejeros, psicólogos escolares y otro personal dedicado a educar a los estudiantes bilingües emergentes en San Antonio. La asociación también tiene como objetivo garantizar que los educadores actuales de SAISD reciban apoyo para implementar las mejores prácticas de lenguaje dual basadas en investigaciones que mejoren los resultados académicos de todos los estudiantes participantes.

¿Qué escuelas del SAISD son parte de la Asociación 1882?

Las academias de lenguaje dual Bonham, Irving, y Twain forman parte de la red de escuelas de laboratorio comunitario de UTSA. Estas academias se consideran escuelas modelo de lenguaje dual equipadas con un liderazgo, maestros, personal y una comunidad que demuestra un compromiso genuino.

¿Qué modelo de inmersión siguen las escuelas de laboratorio?

Las escuelas siguen un modelo de inmersión de lenguaje dual 80/20 para todos sus estudiantes bilingües y otros participantes. Un modelo 80/20 significa que los estudiantes de prekínder comienzan el aprendizaje escolar en una combinación de 80% de español y 20% de inglés, luego agregan más inglés cada año hasta el cuarto grado cuando el modelo se convierte en 50/50. Este proceso tiene como objetivo ayudar a evitar que los estudiantes hispanohablantes se queden atrás en disciplinas tales como la lectura y la escritura, y asegura que los hispanohablantes nativos conserven su idioma natal mientras aprenden inglés.

Website

<https://education.utsa.edu/community-engagement/strategic-ed-partnerships/dual-language-community-lab.html>

UTSA

THE UNIVERSITY OF TEXAS AT SAN ANTONIO

College of Education and Human Development
Office of Professional Preparation and Partnerships

¿Cuál es el objetivo de la Asociación UTSA / SAISD?

Las academias de lenguaje dual Bonham, Irving, y Twain sirven como un sitio para la innovación y un modelo para los programas de lenguaje dual. La asociación también está diseñada para ayudar a cerrar la brecha entre la teoría y la práctica educativa en las aulas. El enfoque es el avance del conocimiento a través de la investigación y el descubrimiento, la mejora de la enseñanza y el aprendizaje, un mayor compromiso con la comunidad y el compromiso con el servicio público.

¿Quién supervisa las necesidades operativas y de instrucción de las academias?

Una mesa directiva designada de la Asociación de UTSA 1882 y la directora ejecutiva de la asociación de escuelas de laboratorio comunitario de lenguaje dual de UTSA, la Dra. Juanita Santos, en colaboración con el departamento bilingüe de SAISD dirigido por la Superintendente Asistente de Aprendizaje, Lenguaje y Alfabetización de SAISD, Dra. Olivia Hernandez, trabajarán para apoyar a los directores en la planificación, la toma de decisiones y el cumplimiento de los términos del Acuerdo de la Asociación de 1882 y los estatutos del campus.

¿Cómo beneficia a mi hijo/a la Asociación 1882?

Los estudiantes en estas escuelas tienen acceso a la instrucción en dos idiomas basado en las investigaciones que son guiadas por expertos de la Facultad de Educación y Desarrollo Humano de UTSA y el liderazgo de San Antonio ISD. Este vínculo entre la educación y la investigación hace posible que su hijo/a sea parte de los mejores enfoques y prácticas de aprendizaje para que su hijo/a tenga el mayor éxito académico.

¿Significa una asociación de lenguaje dual que todas las aulas aprenderán español?

No. Las escuelas de la Asociación de Lenguaje Dual 1882 elegirán una rama de lenguaje dual, lo que significa que habrá clases de lenguaje dual y monolingüe disponibles en cada nivel de grado O un campus de lenguaje dual 'de pared a pared' que enseña español de acuerdo con el modelo del distrito.